中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫

東南亞軍事會議昨揭幕 商亞洲緊張局勢

費爾特上將强調防衛寮國地區重要性

中共頭目進行流血清算悲劇

【曼谷廿二日路透社電】泰國國防部長乃他陳將軍，於今晨在此間主持東南亞公約組織第十屆軍事顧問會議之揭幕禮。

艾克昨與高級顧問舉行會商

準備與老克討論東西方冷戰問題

老克發動攻心戰術 伴謂蘇將採新路綫

克魯契夫暴露野心 圖赤化世界

但將不會使用武力進行

老克態度 喜怒無常

語多不祥頻謂死亡

老克昨抵第蒙市

老克擺出兩種臉孔

自謂與洛杉磯市長言和 盼鮑爾遜應邀訪莫斯科

中共發砲濫轟金門

老克訪平程序 中共故示秘密 未有向外透露

老克食量驚人 出現蔬菜市場 引起婦孺騷動

其婦向消息報發新聞

鳴謝啓事
敝餐廳原址擴充女服童裝日用品昨日開幕承中西名流各界仕女同業先進暨新聞界等貴賓蒞臨指導並賜厚貺至深銘感祇以招待容有未週尚希諒宥並致謝忱
　　　新……謹啓

銘榮樓字
價廉相宜
榮光唐樓
屋麗華邊
地鋪位：洁五萬元！
洁七千餘元！
洁九千餘元！
保證

THE WORLD'S FIRST Electric WATCH
HAMILTON
美國咸美頓錶廠
世界第一發明
電子錶
VANTAGE HK $355.
CONVERTA IV HK $355.
PACER HK $440.
港九各大表行均有代售

達柯 娜丁 相機
★ 完全自動爆光控制
★ 自動景深指示計
★ 巨型觀景及測距鏡
★ 自動斜度矯正
★ 新型可轉換的各種鏡頭 由28糎至135糎
IIS型
係購買相機的最佳選擇
IIC型
★ 唯一摺合式的精巧相機
★ 50糎的矯正顏色鏡頭
★ 電子測光表
★ 可轉換闊角及遠攝鏡片組合
★ 同期閃光及自拍機設備

西班牙宜嘉廠出品
最完善的！
可也
茲髮頭水
能使白髮轉黑
每日搽用「可也」頭水一次連續十天白髮即回復烏潤可鑑
芳香…… 污…… 絕無色素
各大公司藥房均有代售
總代理：比利夏洋行
電話：五八四四二三六五七三

melbrosia
美比仙
奧國醫學專家
愛力施發醫生 DR. ALOIS SCHUSTA
臨床實驗証明
特效治療
奧國維也納美比仙大藥廠出品

大衆必備良藥
主治
四時感冒 肚痛 不消化
保濟丸
請認明 香港製造 塑膠瓶
香港李衆勝堂監製

張夢生離港鳴謝啓事
本人此次返日經港返星停留數日蒙崇正總會各鄉賢學校員生及同鄉親友枉駕機場迎送復叨盛筵款待高誼隆情永銘心次茲因行期匆促未獲一一踵辭特此道謝並致歉忱
張夢生敬啓

高華大酒樓
早午茗茶・巧手點心
大小宴會・豐儉隨意
上門到會・一律歡迎
彌敦道普慶戲院樓上・電話

仁愛戒烟醫院重要通告

遺失聲明

針對中共侵略威脅
印度軍隊奉命北上增強邊境保衛錫金
中共軍正向印度邊境移動

恐怖氣氛籠罩北平
中共將進行整肅若干頭目命運危
鄧小平與羅榮桓迄未露臉

「晨星」報社論指出
老克所提裁軍案實具有極大陰謀
共產主義未消滅前不應裁軍

美日兩國外長
商討國際一般局勢
兼及日與中共問題

美國防部長表示擬在年底前離職

美空軍供應司令安德森今日訪台

陳兼院長鄭重表示
政府經下決心推行重建工作

世界衛生組織區域會議閉幕

寮國代理外長表示
共黨游擊隊活動正窺探桑陶陣地
一說桑怒地區並無戰爭氣息

一日僅得兩人登記
旅日韓僑赴共區者極少
反共韓人繼續示威

美國防部研究主任稱
美將在本年秋季射火箭前往月球
美蘇科學競賽將可並駕齊驅

英國保守黨希望麥授促開高峯會能在普選獲選票

反共義士葉枝茂昨日返抵台北參加反攻行列
指出中共所施暴政

聯大繼續辯論中國代表權問題
中共圖滲入陰謀將再度遭受失敗
蔣廷黻斥印杆作小人

寮國陸軍當局禁記者前往桑怒
因報導新聞欠妥

星洲對外來影片擬對其收益課稅

聯大綜合委會昨同意
將老克建議裁軍案提交聯大討論

印尼華僑返國表示兩百萬印尼華僑大多數效忠祖國
痛恨中共對彼等所加謀害

嚴家淦張茲闓昨抵達華盛頓

石橋湛山定期返日

克魯契夫訪美鏡頭

◁圖片說明▷

九月廿日，克魯契夫所乘專用火車由洛杉磯北上赴舊金山途中，曾於聖路易奧比斯波稍停。圖示克氏於該地踏下火車後步入圍觀之美國羣衆間，以手輕拍一女童的頭頂。

九月十九日，克魯契夫一行步離好萊塢霍士影片公司，時美國女明星沙梨麥蓮（前排左起第二人）向克氏之夫人（前排右起第二人）示「鏗鏘舞」之舞步。前排右起第一人爲美國名男星法蘭仙納杜拉。（美聯社無綫電傳眞）

市政局佈告

一九五九年九月廿二日　市政局秘書

孝思墳墓整潔公司
領有市政衛生局執照
專營：拾骨遷葬
承辦：建造墳墓
粉嶺墳場一九五三年份政令拾骨，現將屆期代客服務，一律公價。
辦事處：九龍土瓜灣下鄉道十三號地下　電話：六七九九六
工廠：粉嶺和合石墳場側

承頂生意聲明
依照香港法例第四十九章爲寶昌金舖生意轉讓通告如下

九龍立信會計專科夜校招生

妙妮裁剪女學校

家有秘方
家藏者：位元堂
方名：扶正養陰丸
主治：日久咳嗽　除虛內　痰多氣喘　胸膈氣滯　體弱多病　常吐白痰　胃不消化　虛不受補
用法：早晚每服一丸含化或用水半杯燉服症重者倍
按：此丸藥性平和不寒不燥能除痰止咳補血養陰故醫治久咳吐血神經衰弱等症確實萬分應驗
井欄有功用說明函索即寄
香港深水埗桶桃角道位元堂謹告

九龍各界刊登廣告注意
本報委託旺角東樂戲院代治

社論

對台灣節約的檢討

由台灣「八、七」水災而帶來的節約問題，因其不斷發生不良的影響，現在也都來從有提出檢討的必要了。照台灣的財政的意思，節約的目的原在救災，但照眼前出現的事實，災區重建的目的尚未達到，而台灣社會中的某些階層，卻嚴然因受到此次的災變的打擊了。譬如天天在報紙上的台灣新聞所指出，自節約令實施以後，台北市所有公共食堂（包括酒樓菜館）的營業額，已由平時的每月平均數一千三四百萬元降低為五六百萬元，因此商應所的收入，亦減少了一半以上，這是政府一項很大的損失。在另一方面，因政府對取締「公私宴會」的辦理過正，致整個台灣酒家食堂之飲食作業關門的，裁員八十多家，在私來說，那是使許多有業的人，無端失業，也使許多與酒家食堂有關聯的行商，受到一項意外的打擊；而該些損害，都與「天災」無關，亦與「救災」無補。在公家說，因許多酒家食堂關門了，筵酒消耗大量減少，台灣煙酒向由政府專賣，是政府主要收入的一部份，煙酒消耗的減少，政府也損失不貲，對於調撥資金重建災區的計劃，在此當初估計發現更多的困難。但如何去彌補這損失，至今尚束手無策。而所有這些，都是政府對節約措施執行後所未料到的結果。

節約雖是一個動聽的名詞，為任何人所不願反對，但其中卻不可不有消極和積極的分別。消極的節約，那是純以「節流」為著眼，凡事可省則省，打形一個得過且過的算盤，正如窮苦人家，節衣縮食，就是實係處此，無可奈何，不過這種節約，它對一個窮人生活的改善，是不會有多大效果的。但積極節約的方式則相反，它除了適當節流之外，更努力於開源，像戰後西德，日本等此國家，一方面是致力生產去促進外銷的增加，一方面是透過人民節約去減少物質的消耗，所以它們復興的迅速，使亦此之其他國家有後來居上之勢。

其次我們也必須理解，節約是經濟行為的一種，它祇適宜於消極狀化，因勢利導，而絕不宜於用以政府權力的管制。因為節約的反面是浪費，而浪費則與風俗有關。說到移風易俗，中國先賢有此兩種理論：一是孔子所說的：「道之以政，齊之以刑，民免而無恥；道之以德，齊之以禮，有恥且格。」一是荀子所說的：天下風俗之厚薄，在乎一二人心之所向而已。就所謂「一二人心」，當然是指有領袖地位者而言。故如政府當局認為目前台灣風氣需要轉移，那便應該先由高級官長以身作則，本身儘量減少無謂應酬，也不隨便參加鋪張宴會，如此觀瞻所繫，自之成風，行久必能對社會人群發生深刻的影響。史稱衛文公之治國，是得力於「大布之衣，大帛之冠，務財訓農，通商惠工，勸敬勸學，授方任能。」在此我們必須注意，大布之衣大帛之冠是節約，衛文公率先作行，自是上行下效，但這樣節約不會使衛國趨於貧弱，而他的致強之策，實在於「務財訓農，通商惠工」這些經濟的大略。可見無論古今中外，要想國家有辦法，一定生產重於節約，或是節約與生產並重，如果祇注重節約而不注重生產，甚或因片面節約而妨礙到經濟的正常，這都祇有增加本身的困難，而不會對國家和個人有何好處。

但是非常可惜的，是這次因台灣水災而由內政部發出的命令，它所規定公私從嚴的範圍，如㈠停止中元拜拜的宴客；㈡停止中秋過節的應酬；㈢停止婚喪壽慶之宴客；㈣停止機關團體公私宴客；㈤停止紀念性之鋪張集會。這五項規定，大部均與人民的生活習慣有關，但適至內容的空泛，設想的欠周，卻又顯然一脈絡有未經深思熟慮，遂以傳統的「官僚主義」之作風，使一機關都祇是承上轉下，不加深察，以致警察當局間於執行這類工作時，不能公務人員上酒家菜館要到干涉，加非公務人員而上酒家的，亦被警察登記姓名，並請記者攝影，好說他們「受到輿論懲罰」。以一個號稱民主法治的國家，因節約措施而弄至如此擾攘，人心惶惶，豈不因小失大？因此，現在台灣報界已有人指出，此項節約法令的推行，政府本身已不見其利而先見其害，要是任它發展下去，其不知影響所及，伊於胡底。所以我們希望台灣朝野人士，必須正視事實，改變觀念，勿因節約要求而加重此次天災的影響，這是十分重要的。

各地通訊

偽紡織工業部在「反右傾」聲中
遭受中共凌厲譴責

中共指該部人員有「右傾機會主義思想」，反對紡織工業「躍進」計劃，使到生產受阻，而予以嚴厲批判。該部偽部長蔣光鼐會受「整肅」或影響否？目前尚難逆料。

【本報特訊】由蔣光鼐任「部長」之偽紡織工業部，在中共「反右傾」運動中受到嚴厲譴責，指該部人員存有「右傾機會主義」思想，反對紡織工業「躍進」計劃，使到生產受阻。

透露此事實者為中共「工人日報」。該報於九月八日發表社論，就紡織工業之生產問題發表意見，並指出如下事實：

「……當前紡織工業中一小部分幹部中的右傾思想和右傾情緒，他們所下了工作中的某些困難。既為商買有困難，增產不可能，節約沒潛力，或者說為三者不能兼顧，他們打擊指標的時候，不是根據客觀的可能，千方百計挖掘潛力，而是要把指標打得「保險而再保險」。這種右傾思想和右傾情緒，已成為影響紡織工業繼續躍進的主要障礙。」

又據「工人日報」透露：北平六萬多名紡織職工的代表和天津、上海的紡織工人，已於九月初發起以「反右傾，鼓幹勁」為中心的「實簡躍進大會」；偽紡織工業部有關部門亦開展「反右傾」和「增產節約」運動，對紡織工業「幹部」存在的「右傾思想」和「右傾情緒」點出批判。換言之，即相的「整肅」，已在紡織工業系統中上演。蔣光鼐會否受到影響？目前尚無所知，但可肯定的是絕不會很得意。（河）

泰政府對赴泰投資外僑
擬豁免入口例費
對泰國所需專門人才同樣優待

【本報曼谷航訊】據泰國政府方面人士透露：泰國內政部將根據泰國投資局的建議，豁免來泰國投資的外僑的入口例費。泰國政府為鼓勵外僑來泰投資，與推行促進泰國經濟發展之政策，考慮將外僑免入口例費。同時，對泰國的經濟政策所需要的專門人才，亦將同樣豁免入口例費。

福建晉江縣中共
槍殺平民六人
廣西義寧農民抗暴
行動中死傷十餘人

中共要各學校
加強赤化教育

印度「黑衣黨」領袖桑巴
新加坡政府拒絕入境
星內政部發表拒絕其入境聲明

【本報新加坡航訊】新加坡自治邦政府拒絕進步黨（黑衣黨）領袖桑巴入境，新加坡內政部已發表聲明。

中共加強控制
各地少數民族

【中央社訊】中共對各少數民族地區推行一種較民族政策更為狠毒的「新民族政策」，是有計劃的向各少數民族作大批移民。

馬來亞怡保黑分子逞兇
華僑青年一死三重傷
另一宗黑分子行兇案刺傷一華人

【本報吉隆坡航訊】約八時半，怡保市巴沙彬如新村發生一宗私會黨徒（黑社會分子）群聚持械逞兇案，結果造成四名華人死傷，其中一人斃命。

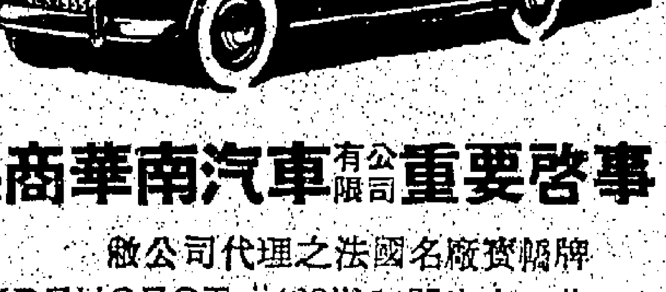
大陸各地手工業社
已為中共變相吞沒

【中央社訊】自中共前此決定將個體手工業者組織加入「手工業合作社」……

欣欣向榮的台灣紡織業

【台北通訊】紡織工業是台灣年來極有成就、外銷極有前途和適於華僑投資的一項工業，記者在此擬就其生產設備及外銷的概況，與僑資應如何配合發展，作一簡要的報導。

台灣現有紡織工業，主要為棉紡織業、毛紡織業及人造棉紡業三類。棉紡織業原有紡錠，截至四十七年底的統計，登記開工者計二〇七、一〇四錠，實際共約二十四萬錠，全年可生產棉紗十七萬件，織機一萬四千餘台，可生產棉布五百五十萬疋。除內銷外，年剩餘棉紗十四萬件及棉布四百五十萬疋可供外銷。……



美商華南汽車有限公司重要啓事

敝公司代理之法國名廠寶驪牌（PEUGEOT "403"）四門客車，華貴大方，設計特色，社會人士，久相稱譽。月前因來貨不敷供應，有勞詢問，深致歉仄。現該"403"新車，可于本月起，源源到達，供應不缺，惠顧各界，幸賜垂察！

美商華南汽車有限公司啓

香港高士打道四二至四六號

電話：七七三九一一（四線）

九龍各界刊登廣告注意
本報委託旺角東樂戲院接洽

劇痔除根．永無後患

日本名藥　額維導爾　坐藥 軟膏

世界醫藥公報推薦為最新痔患特效藥額維導爾優點：
1. 本品含有NNR新發明之肌肉活力素功效大
2. 即止痛止血消除炎腫使肛門痔瘡在七天內奏效
3. 採用坐藥及軟膏兩用法
4. 作業順利絕對不致毒

各大藥行藥房均有售

聯美貿易行總批發

電話：三四三二五四

世界最優美之天然健康滋補飲品

利賓納加拿大子汁為現代世界最天然健康之滋補飲品……

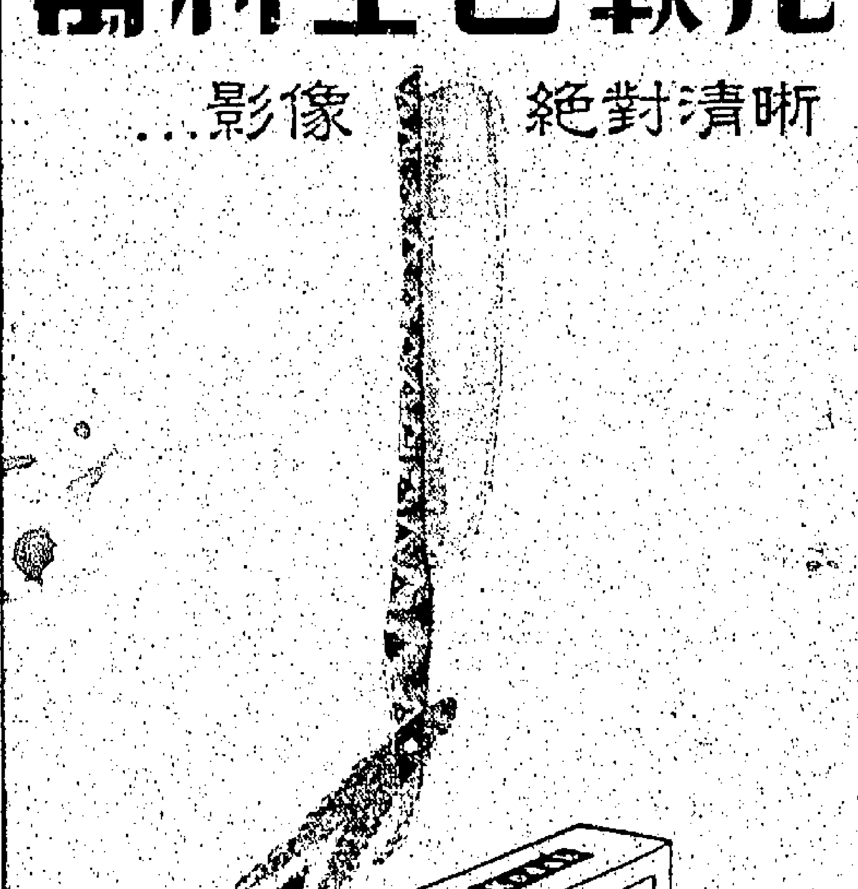
保持身體健康　抵禦疾病侵襲

請飲　利賓納　加拿大子汁

柯達

萬利全色軟片

晰清對絕　影像……



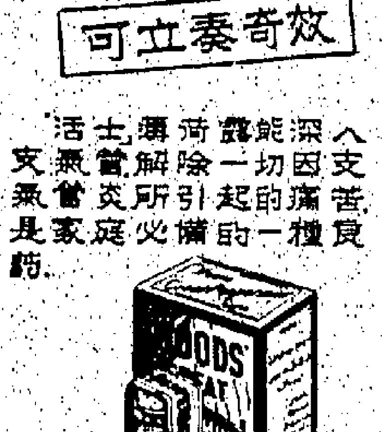
對任何物體在任何光線均有較真實的表現！

傷風
咳嗽
哮喘！

即服

活士薄荷露

效奇立奏可



活士薄荷露能深入肺支氣管解除一切因傷風所致之咳嗽……家庭必備之良藥。

立止劇咳

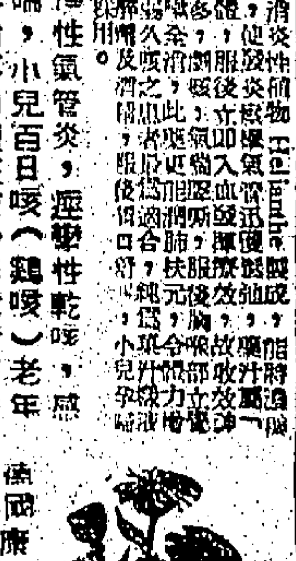
德國　克療痰

（ALANDA SAFT）

消炎　潤肺　止咳　除痰　一服見效

溶化頑痰

主治　傷風咳嗽，急性慢性氣管炎，哮喘，小兒百日咳（雞咳），老年久咳，痰多，各種不同型咳嗽，痰涎白沫，膠黏結痰，堅韌硬痰。



德國漢堡藥廠出品

哮喘　咳多　痰多

風濕

中醫周達文

筋骨　時症　診

完美太空艙成功期不遠

最近試驗證明，雖然歸航時的時速達一千五百哩，但熱度從不超過一百度。

美國太空人生存的艙…

利用人造衛星通訊 太空上設立郵局

將信件譯成微波電訊，發到衛星電訊收發站，再由該站轉播到數千里外郵局，由於美國去年通訊衛星發射的成功，此舉實現之期不很遠。

在太空的上面，設立一個衛星作為…

人口急速增加的惡果 糧食供應不足

燃料用水等因需求日多，開採太快，使枯竭的時間，計日到來，雖有補救方法，但不及人口繁殖快。

在上圖為直升而又能平行的飛機，它的螺旋槳可以活動的。

美陸軍積極發展 快速直升新型軍機

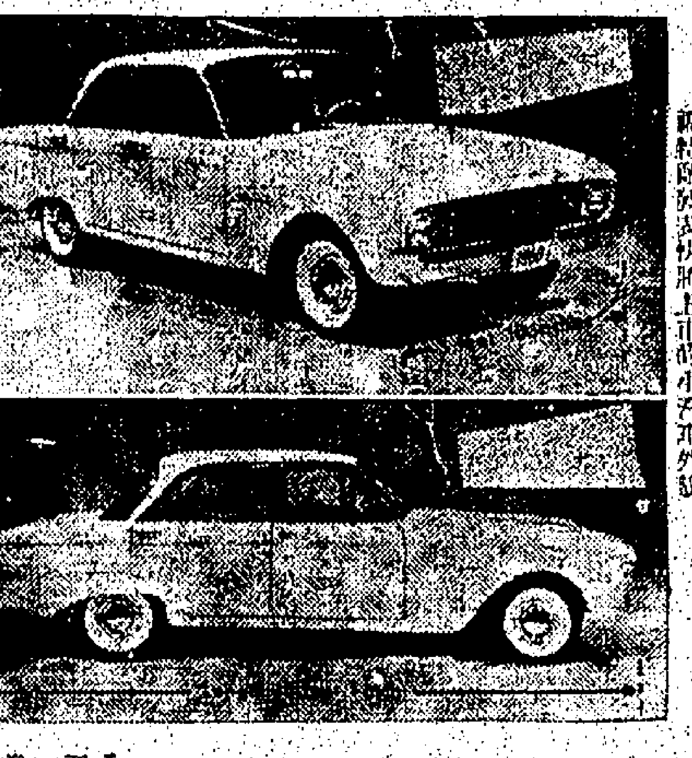
在一千呎以內能升降的運輸機，試驗成績良好，接近大量生產了。

國際剪影

用超音速治病

美小型車出世 售價約二千元

明年美國本土市場，將因此刺激，可能出售各型汽車六百五十九萬輛。



大昌 北角皇都戲院旺舖

尖沙咀 四萬呎租售

高息樓 大批新樓出租

青山道 華僑區 分六高息

海風京樓 碼頭舖位

獨立洞樓 南洋現貨 土瓜灣

第二街 新樓 元洲 新樓

5 高息 4 西洋菜街 3 鴨寮街 2 佐敦道 1 下鄉道

利成 出售

工商日報 分類廣告 價廉效大

寫字樓 招租 拆船舊件 大批廉沽

現成唐樓 旺角花園街一九一至一九八號

半山區華廈 四萬餘元

濱海 洋樓 一萬二千元 二萬二千元

章記

寫字樓 新樓招租

七五塑膠機 現貨供應 定貨快捷 香港機器廠 九龍土瓜灣北帝街161號B

營業 創價急售 印石廉讓 出讓 花園洋樓 吉舖招租 高尚住宅 四樓全層 新樓平租

承頂聲明 承頂聲明 買船聲明 啟事 代郵 公寓 萬茂公寓

均益有限公司 40422 40209 40036 40208 貨倉 運輸 燕梳

高炳記公司 電話61200 衣睡 男女 民興百貨公司 電話62081

醫訊 方佐中醫師 特長：婦兒科·腸胃病·濕熱雜病

廣仁堂藥行 招生 香港婦女學校 徵求 徵辦學校 遺失存摺 啟事 招請男什工 聘請

上海名醫何肇興 鍼灸

老牌 廖秀瓊

謝柏年 尿病 傷弱 虧損

崔玉英 婦科

痔瘺 黃華洪 痔瘺 余伯泉

疑癬 回春丸

血癬丸

痔瘺 林松

婦科 梁鳳鳴

皮膚 瘡科 尹國良

耳鼻 洪亮

婦科 劉惠珍

楊海明中醫師

本港新聞

由印尼運港　起卸時墮海
牛群大鬧西環海面
警方鳴槍射殺七頭
另有一頭撞入木廠內被電鋸斷頭
大隊警員出動擾攘兩句鐘始平息

【本報專訊】昨日下午五時卅分，本港西環海面，發生一宗十餘頭水牛，墮下海中，游向岸邊，大鬧泳棚及鄰木廠，大隊警察出動，除乘船槍前往防範外，水警輪亦在海面兜截，耗時凡兩句餘鐘，除一小部份牛隻被捕回外，其除有七頭牛被射殺，另一頭牛闖向該處木廠鋸車衝鋸，當堂被鋸斷頭部，後亦由警察將之繩縛。[illegible]

圖片說明：（上）昨日下午墮海牛隻……（中）在大口環……（本報記者攝）[illegible]

挺身協助警員捉賊
廿四位義勇市民昨獲獎
警務處長伊輔親自頒發獎狀
並盼各市民引為模範

【本報專訊】[illegible]

（以下姓名均屬譯音）[illegible]

澳門各界慶祝雙十
大牌樓圖則擬就
豎立市中心區上有大國旗六面
具有歷史性之武昌城再度出現

【本報澳門專訊】[illegible]

圖片說明：（上）今年澳門各界慶祝雙十大會之大牌樓圖則。（下）具有歷史性之武昌城牌樓[illegible]

北角麗宮大廈二樓
菲僑眷離奇斃命
暈倒廁所中下體流血似曾生產
二樓簷篷發現一具棄嬰

【本報專訊】[illegible]

明日傍晚開始
軍警聯合演習

【本報專訊】[illegible]

天氣與潮水

今日天氣預測：除晨早部份時間有密雲外，大致天氣頗好。

潮漲　上午八時卅五分　下午七時五十三分

潮退　下午二時零八分

圖片說明：（上）警務處長伊輔……（本報記者攝）[illegible]

他是用
勒吐精喂養大的

當你的嬰兒四個月大時（或聽從醫生的指示）最好用雀巢嬰兒麥粉喂哺他們。雀巢嬰兒麥粉不需煲煮容易消化對他們的健康發育有極大的幫助每個嬰兒都要食。

用勒吐精喂養的嬰孩，是最夠營養，最健康的孩子。

請函香港郵箱三五一號雀巢奶品公司
索取免費勒吐精"育嬰指南"

母親們的佳音！
● 雀巢奶品公司護士講述育嬰常識。● 每星期三上午十時在麗的呼聲銀色電台播放請留意收聽如仍有困難請來信本港郵箱三五一號紀姑娘當代解答。

謝

世戚友教姻
先嚴袁嫲先生息勞歸主於昨（廿二）日在九龍殯儀館出殯蒙李春澤牧師丘玉山牧師主持安息禮節暨承
誼親臨執紼惠賜花圈輓軸厚賻高誼隆
情殁存均感哀此鳴
棘人袁明海、女明英（適□）等泣叩

本港新聞

陳冠白被控十四項罪 訛騙盜竊違反破產例
移地院審訊下月一日聆取答辯

【新聞社】本港一名有案聚之人，前被律方商業罪案調查課檢控十項罪名，昨日該案在中央裁判署開堂，警司提出修正原有控罪四項修正，並加控四項新罪名，連前合計十四項，其中兩項乃訛騙涉及款額之欺詐，一項為訛詐盜竊股份罪，其餘十一項均屬觸犯破產條例者。

被告陳冠白，又名陳炳昭，又名陳炳華，五十三歲，無職業，原籍潮州，報稱香港出世，但無出世紙，現住打士頓道一八三號三樓。

被告早報破產後 不詳報財產實況

英籍副幫辦被控貪污案 證人黃振豪坦承 所組公司不正當

無名氏捐助莫如桂家屬

本報讀者「無名氏」，昨交來三十元，捐助莫如桂家屬，俟彙集後即行轉交。

政院新聞局國際宣傳處處長陸以正過港回國 謂聯國正調查共助寮叛軍真相

羅士洋行一會計員 從六樓墮下慘死
事前曾入經理室被查問賬目 兩婦人因懷念大陸親人自殺死

皇家裝甲兵團總監麥打臣少將 昨日檢閱新式坦克

抵澳漁民透露 前天灣仔共區公審大會慘況
被殺者共有三男一女 均被加上「國特」罪名

公審大會由幹部全權一切佈置
一男一女初判勞改後處死刑
親鄉審民聲明開恩免役一天

香港消防處分隊長兩人 在英國受訓

本年度首次賽馬 下週末開鑼 十場馬匹名單公佈
不設紅牌生考試由大師傅上陣

「丈夫的情人」 六十名幸運觀衆 由丁紅親自選出

殺人槍聲 澳門海傍清晰可聞

婆羅洲仍需熟練建築工人 家庭傭人亦甚為缺乏
五金工友一批前往蘇丹就業

立法局今日會議 修正體罰條例 棄用鞭撻名稱

用刀刺傷神女 被判入獄五年

深水埗海面發現女屍

油麻地彌敦道金漢大酒樓定後天開幕

播音電視節目

新世界童裝女服 昨隆重開幕盛況

教育與文化

各校紛紛響應 防止白喉運動

分別舉辦壁報及演講賽

【本報專訊】本港醫務衞生處與教育司署積極推行防止白喉運動，已邀集香港、九龍、新界三區各小學校校長，分別在指定時間地點舉行指導防止白喉會議，由教育司署派教育主任與醫務衞生官等解釋兒童在小學年齡，最易傳染白喉症，特別注意如何辦法防範兒童及鼓勵解除此項對兒童健康之威脅，俾確保兒童安全，討論結果，開在兒童間將舉行一項比賽，辦法擬訂中。

自前港九各小學校為響應政府推行防止白喉運動，務使學童對防止白喉傳染有深刻了解，乃遵照討論防止白喉傳染辦法，舉辦有關該項資料壁報，及演講比賽，九龍東北地區新村生命堂學校，首先舉辦防止白喉運動壁報，昨（廿二）日，舉行防止白喉演講比賽，優勝者給與獎品，以資鼓勵。

九龍各地區學校，計有石硤尾區學校、旺角區學校、廣州高小學、黃大仙馬頭圍小學、大坑東天主教小學、各街坊福利會小學校，均紛紛籌備舉行云。（泳）

港大校外課程部 舉辦特種課程 研究全灣發展

美男高音歌唱家 明晚假佑堂演出

昨午招待記者暢談音樂

赴台升學僑生 勿攜違禁貨物

首批新生下週將可成行

沙頭角靜觀學校 新校舍月底興工

文教簡報

葛量洪專校講師 李國榮美術作品 在倫敦公開展覽

昨日開課 遠東書院

社團動態

譚氏宗親會 宏陽大厦 昨日開幕

宗親九老團剪綵

王姓人士 籌組宗親會

欖鎮同鄉會議決 人壽會徵求展期

佛教居士林 昨三次座談 討論成立大會事宜

小販公會改選 各部職員推定

潮州商會協助辦理 和合石潮州義山 定期拾骨遷葬

中藥職工總會 新職員定期就職

午膳講座

梁氏忠孝堂總會 積極推進會務 下月六日改選

聯歡敍餐 攝影器材商

貨箱藤行兩工會 籌備祝雙十國慶

市聲

移殖手術有新發展 換大腿·換卵巢

半靜齋地帶

談鶴

杜東拉西集

諱疾忌醫原因

雲花廟求子誌趣

同治末年 粵垣神話

流亡皇帝

秋興

少年作家 讀書快樂

女戎與女傭

大、佛妾盲兒

泰隊訪港第二仗 今戰華聯紅

八時半在愉園上演

頭場預備組南華對抗東華

體育

明在港舉行 港澳埠際泳賽

雙方代表名單公布

圖片說明：……（本報記者攝）

圖片說明：……（本報記者攝）

昨乙組跳水賽 晏柏冠軍

女子組黃旻奪標

泰羽球隊下月訪台

回程過港將作賽

今晚福利盃排球賽

培英鬥生和 僑光戰昌華

世運亞澳區分組賽大勢

今晚決賽 救傷隊水運會

幷加插拯溺表演 港九區水上拔河

李育德昨簽東方

自認無負南華 南華有負於他

排聯明日改選 今開預備會議

廿五會議 足總半際小組

駱德興昨簽字 愉園組軍完成

我國應邀請秘魯隊訪台

體壇漫話

華協及足聯昨歡宴泰隊

東方今日招待客軍

皇都·東樂 今第七天續映

越映越旺

二八佳人 TOO YOUNG TO LOVE

林翠 葉楓 張揚 雷震

麗都·仙樂 明天獻映 今天預售

淘氣千金

丁寧 趙雷

太平·北河·利舞台 環球·油麻地·城北 金龍·多寶 明天七院聯映

玻璃鞋

林鳳

金聲大劇團 今晚普慶戲院開鑼

彩鸞燈

都城 京町子 地獄花

紐約·中央·大世界·好世界·光明·能城·金星 明天獻映

包公夜審行屍

娛樂·樂宮 即日起 座 後天盛大獻映

阿倫烈特·嘉露蓮鍾絲

天羅地網 Man in the Net

片上中文字幕

銀上緊的百分鐘 幕最張一分！

工商界

年來世界工業發達 洋紙業有遠大前途

李文祺謂本港工業用紙增四成 本銷頗暢但難填補外銷之損失

【本報專訊】本港洋紙市，由於外銷疲弱，大部份紙價未升，故大手成交不多，黄金時代已成過去。

記者昨訪問港九洋紙商會名譽會長，現任該會顧問李文祺氏，據稱：近年來因工業發達，需求洋紙大增，故本銷方面頗暢，所銷工業用紙，比較去年約增百分之四十，比較三年前則增百分之五十以上。因此，洋紙外銷，雖然退縮，惟個行業不如過去之蓬勃，本銷數字亦難填補外銷之損失。但於艱苦經營中，各行業務，尚稱平穩。

宋紙價急降

期宋尾盤一·五〇 金鈔市況一片牛皮

加推牌價 非又掛高

台笋絲有成

現貨成六十五元 星客帮略行吸進

本港金融行情表

民國四十八年九月二十二日

九四五K金	
開市	252·125
收市	252·125
最高	252·125
最低	252·125
美鈔期貨	
開市	5·7335
收市	5·7825
最高	5·73375
最低	5·7325
宋紙	
開市	1·52625
收市	1·50
最高	1·53
最低	1·50
美電	
最高	5·745
最低	5·745
通天單	
最高	5·738
最低	5·735

雜幣	
加拿大紙（大）	5·995
加拿大紙（細）	5·975
大坡紙	1·832
細坡紙	1·818
大勞碑	·975
葡幣	·982
花紡	16·06
雜紡	12·50
人民幣（大）	·81
人民幣（細）	·66
埃及紡	10·40
南非紡	15·72
東非紡	15·25
西貢紙（百計）	97·00
印尼新荷盾（百計）	5·50
法郎（萬計）	114·75
瑞士（百計）	131·50
日本紙（萬計）	140·25
台幣（千計）	120·00
台擢（千計）	121·00
澳綱（百計）	26·00
鈕紙（千計）	68·50
新貨（千計）	73·00

米糧價軟順 昨成五千包

股票市交投活躍 大酒店昇幅特大

昨市再昇四角但成交數量不多 各股成交總值二百二十餘萬元

臘季當銷期中 猪肉市價反順

因來存尚多供過於求

買賣乘低吸入 膠價大跌小回

印尼土產輸出 近日變化頗大

港印貿易仍平淡如故

荔園遊樂場 動物園

真光 荒漠天堂 THE ROOTS OF HEAVEN

景星 死亡大進攻 血剪驚魂

麗都 仙樂 雙雄奪美

漢武帝夢會衛夫人

麗都 苦海女 燕

皇都 二八佳人

樂聲 今天最後三場 糊塗外交官 CARLTON-BROWNE OF THE F.O.

利舞台 普慶 今晚公演 碧雲天劇團 彩鸞燈 仙鳳鳴劇團 再世紅梅記

娛樂 樂宮 昨日之敵 YESTERDAY'S ENEMY

新華 豪華 滿 奪魄驚魂 NORTH BY NORTHWEST

港九首輪影院聯合廣告

東方 禁苑屠龍 IVAN

新世界 好世界 大世界

京華 麗斯 東方

百樂門

金國 民聲 金舞台

娛樂

粵劇別開生面　紅伶大反串

——談鄧碧雲的彩鸞燈——

鄧碧雲、新馬師曾、陳錦棠、鳳凰女等

上圖右起：㊀㊁鄧碧雲反串男裝造型。㊂新馬師曾及鄧碧雲反串之造型。下圖右起：㊀陳錦棠飾安兒。㊁半日安飾老婦。㊂化裝女鳳凰女飾小生及㊃鳳凰女男裝。

交通版

義大利郵船　亞洲由歐開來港

明日可抵埠泊九龍倉廿七回航　伊莎高十月中旬到翌日返歐洲

【本報專訊】天祥洋行代理之義大利郵船亞洲號客輪（ASIA）由熱那亞經新加坡開來香港，照預定航期，倘無其他，當可於明（廿四）日到埠，該輪在港逗留三日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月廿七日離港，經星洲返歐洲。另艘伊莎所貨輪（ISARCO）亦自歐洲載運貨物前來香港，計器時於十月十四日可抵埠，該輪在港停留一日，起落貨件後，擬定翌（十五）日離港，回航義大利。

澳洲航空公司總經理發表　波音機日趨普遍採用　一次起航乘客二萬衆

圖為台灣中國留美學生包用民航公司專機飛往美國升學。

台灣留美學生　數百人分三批　專機飛美升學

法國郵船　伊瑪蓮娜由越來

明日可抵港廿五日繼開日本　泰利月底到埠十月一日返歐

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	東京	上午六時五十分
泛美	倫敦曼谷	上午八時一刻
泛美	馬尼拉	中午十二時五分
英航	倫敦新加坡	上午十一時三刻
英航	倫敦新加坡	上午十一時五十五分
英航	東京	下午三時
英航	倫敦印度	下午四時十分
國泰	馬尼拉	中午十二時十分
國泰	新加坡曼谷	下午五時十分
國泰	東京台北	下午五時一刻
國泰	金邊	下午六時一刻
澳航	東京	上午九時
日航	沖繩東京	上午八時五十五分
日航	新加坡曼谷	下午六時卅分
菲航	馬尼拉	下午四時十分
印航	倫敦印度曼谷	上午九時卅五分
越航	新加坡	下午三時半

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時半
泛美	曼谷印度巴黎	上午十一時
英航	東京三藩市	正午十二時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時三刻
英航	東京	下午四時五十五分
國泰	金邊	上午八時
國泰	曼谷新加坡	下午一時
國泰	馬尼拉	下午六時
澳航	馬尼拉雪梨	下午六時
加航	東京溫哥華	上午十時
日航	沖繩東京	上午十時十分
菲航	馬尼拉	下午六時
印航	東京	上午十時一刻
越航	永珍	下午十二時

日醫師藥劑師十八人　經港飛日內瓦遊覽

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
芝甘碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿四	渣華
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	新加坡	廿四	洛士利
海興	貨船	HAI HING	新加坡	廿四	多利順
開鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿四	美輪
依瑪璉娜	貨船	IMERINA	西貢	廿四	法郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	廿四	鐵行
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	廿四	福來
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿四	天祥
樂生	貨船	LOK SANG	馬尼拉	廿四	怡和
萬利斯道士	貨船	MENESTHEUS	日本	廿四	太古
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿五	多利順
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	非洲星洲	廿五	岩拉多
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿五	太古
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	廿五	總統
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿五	天祥
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿五	多利順
邊摩	貨船	BENMHOR	歐洲星洲	廿五	邊行
亞奇利士	貨船	ACHILLES	歐洲星洲	廿五	太古
成華丸	貨船	SEIKA MARU	日本	廿五	香港東方
寶康	貨船	PO HANG	日本	廿六	福來
京士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	廿六	多利順
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	廿七	岩拉多
亞仙娜士	貨船	ALCINOUS	馬尼拉	廿七	太古
緬甸	貨船	BURMA	上海	廿七	太平
新利威利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿七	鐵行
佛蘭萊克	貨船	FRANK LYKES	台灣	廿七	總統
星光丸	貨船	SEIKO MARU	新加坡	廿七	香港東方
漢陽	客船	HANYANG	基隆	廿八	太古
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本美國	廿八	太平
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	廿八	太古
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿八	多利順
開錦	貨船	PIONEER MYTH	美國	廿八	美輪
沙摩亞	貨船	SAMOA	歐洲星洲	廿九	寶隆
亞羅士	貨船	AROS	日本	廿九	天祥
民家樂	貨船	MANGALORE	美國	廿九	太古
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	廿九	香港東方
大利花	貨船	TARIFA	歐洲星洲	廿九	多利順
邊娜桃	貨船	BENATTOW	歐洲星洲	廿九	邊行
太平	貨船	TAI PING	日本	三十	太古
祥雲丸	貨船	SHOUN MARU	日本	三十	洛士利
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	美國	三十	和記
邊羅華士	貨船	BENLAWERS	歐洲星洲	三十	邊行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	三十	總統
泰利	貨船	TIGRE	日本	三十	法郵
乾洋丸	貨船	KENYO MARU	日本	三十	東來
愛倫山	貨船	ALENDI HILL	日本	三十	岩拉多
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	三十	福來
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	新加坡	三十	福來
濟洲	貨船	CHEJU	曼谷	十月一日	福來
士打茂三鼻	貨船	STRAAT MOZAMBIQUE	新加坡	一日	渣華
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	歐洲	一日	渣華
赫信士添	客船	HESSENSTEIN	日本	一日	捷成
嘉士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	一日	捷成
東舟	貨船	EASTERN SAGA	曼谷	二日	怡和
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	二日	捷成
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	二日	怡和
美路士	貨船	MILOS	澳洲	二日	天祥
克力馬士基	貨船	KNUD MSK	印度	二日	捷成
財生	貨船	CHOY SANG	加爾各答	二日	怡和
聖愛門	貨船	ST. EDMUND	非洲	三日	渣華
東英	貨船	EASTERN ARGOSY	馬尼拉	三日	怡和
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	三日	東來
漢堡	客船	HAMBURG	歐洲星洲	三日	捷成

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
東方	貨船	EASTERN	日本	廿四	鐵行
花江丸	貨船	KAKO MARU	美國	廿四	香港東方
辰日丸	貨船	TATSUHI MARU	星洲非洲	廿四	岩拉多
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	廿四	福來
開鋒	貨船	PIONEER MIST	美國	廿四	美輪
阿拉斯加丸	貨船	ALASKA MARU	南非南美	廿四	香港東方
合生	貨船	HOP SANG	婆羅洲	廿四	怡和
莎丹娜	貨船	SIRDHANA	星洲印度	廿四	鐵行
依瑪璉娜	貨船	IMERINA	日本	廿四	法郵
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	廿四	太古
歐多來咕士	貨船	AUTOLYCUS	星洲歐洲	廿四	太古
愛倫馬士基	貨船	ELLEN MSK	星洲非洲	廿四	捷成
紐尼馬士基	貨船	AGNETE MSK	星洲印尼	廿四	捷成
羅斯	客船	RUYS	南非南美	廿四	渣華
松戶山丸	貨船	MATSUDOSAN MARU	美國	廿四	東來
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	廿四	洛士利
莎班	貨船	SABANG	釜山日本	廿四	太平
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	廿四	福來
芝甘碧	貨船	TJIKAMPEK	西非洲	廿五	渣華
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	廿五	多利順
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	廿五	岩拉多
海興	貨船	HAI HING	日本	廿五	多利順
恒生	貨船	HANG SANG	婆羅洲	廿五	怡和
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美洲	廿五	鐵行
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	廿五	總統
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿五	天祥
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲加爾各答	廿五	福來
廣州	客船	CANTON	星洲歐洲	廿五	鐵行
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿五	多利順
成華丸	貨船	SEIKA MARU	美國	廿五	香港東方
樂生	貨船	LOK SANG	日本	廿六	怡和
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	廿六	多利順
亞奇利士	貨船	ACHILLES	日本	廿六	太古
曉生	貨船	HEW SANG	北婆羅洲	廿六	怡和
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	廿七	福來
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	星洲印尼	廿七	岩拉多
萬利斯道士	貨船	MENESTHEUS	星洲歐洲	廿七	太古
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿七	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿七	太古
星光丸	貨船	SEIKO MARU	日本	廿七	香港東方
開錦	貨船	PIONEER MYTH	日本美洲	廿八	美輪
亞仙娜士	貨船	ALCINOUS	星洲歐洲	廿八	太古
依瑪璉娜	貨船	IMERINA	日本	廿八	法郵
佛蘭萊克	貨船	FRANK LYKES	馬尼拉美國	廿八	總統
新利威利	貨船	SUNNYVILLE	美洲	廿九	鐵行
富士丸	貨船	FUJI MARU	西貢曼谷	廿九	太平
緬甸	貨船	BURMA	星洲歐洲	廿九	太平
亞羅士	貨船	AROS	澳洲	廿九	天祥
民家樂	貨船	MANGALORE	日本美國	三十	太古
亞波丸	貨船	AWA MARU	紐西蘭	三十	香港東方
大利花	貨船	TARIFA	日本	三十	多利順
愛倫山	貨船	ALENDI HILL	星洲非洲	三十	岩拉多
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	台灣美洲	十月一日	和記
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	一日	福來
興立	貨船	HENRIK	山打根	一日	多利順
漢陽	貨船	HANYANG	基隆日本	一日	太古
祥雲丸	貨船	SHOUN MARU	星洲歐洲	一日	洛士利
范紐	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	一日	渣華
邊摩	貨船	BENMHOR	星洲歐洲	一日	邊行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	一日	總統
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	一日	福來
泰利	貨船	TIGRE	西貢歐洲	一日	法郵
乾洋丸	貨船	KENYO MARU	星洲非洲	一日	東來
赫信士添	客船	HESSENSTEIN	星洲歐洲	二日	捷成
濟洲	貨船	CHEJU	沖繩釜山日本	二日	福來
美路士	貨船	MILOS	日本	二日	天祥
嘉士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	二日	捷成
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	日本	二日	渣華
士打茂三鼻	貨船	Straat Mozambique	日本	三日	渣華
太平	貨船	TAIPING	山打根澳洲	三日	太古
邊羅華士	貨船	BENLAWERS	星洲歐洲	三日	邊行
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	三日	捷成
東舟	貨船	EASTERN SAGA	日本	四日	怡和
四川	客船	SZECHUEN	基隆	四日	太古
聖愛門	貨船	ST EDMUND	日本	四日	渣華
柏唐加	貨船	PATONGA	海北	四日	邊行
大西洋	貨船	ATLANTIC OCEAN	日本	四日	太平
漢堡	客船	HAMBURG	日本	四日	捷成
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	美國	四日	東來
東英	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	四日	怡和
京都	貨船	KYOTO	釜山日本	四日	太平
利士甸巴	貨船	KRISTIN BAKKE	日本	五日	鐵行
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	美國	五日	太平
墨爾鉢丸	貨船	MELBOURNE MARU	非洲	五日	香港東方
伯嘉南總統	貨船	PRES. BUCHANAN	星洲歐美	五日	總統

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
平丸（貨）	TAIRA MARU	日本	香港東方	B廿八	上午
莎班（貨）	SABANG	歐洲星洲	太平	九龍倉四號	上午
福星（貨）	STAR BETELGEUSE	日本	福來	A十一	上午十一時
海多（貨）	HALLDOR	上海	多利順	B十九	泊
阿拉斯加丸（貨）	ALASKA MARU	日本	香港東方	A十六	下午三時半
秋田丸（貨）	AKITA MARU	日本	天祥	B廿四	上午六時
辰日丸（貨）	TATSUHI MARU	日本	岩拉多	A十二	下午
福建（貨）	FUKIEN	日本	太古	B十七	上午十時
愛倫馬士基（貨）	ELLEN MSK	日本	捷成	九龍倉四號	下午五時
紐尼馬士基（貨）	AGNETE MSK	日本	捷成	B泊	上午十時
松戶山丸（貨）	MATSUDOSAN MARU	日本	東來	A一	中午
莎丹娜（貨）	SIRDHANA	日本	鐵行	九龍倉四號	下午十時
花江丸（貨）	KAKO MARU	日本	香港東方	A二	下午三時
加提根夏（貨）	CARDIGANSHIRE	日本	怡和	A十	上午
丹那（貨）	M. M. DANT	美國	怡和	A十六	上午
曉生（貨）	HEW SANG	高雄	怡和	B泊	下午
和星（貨）	STAR ARCTURUS	新加坡	福來	A七	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
傑克遜總統（貨）	PRES. JACKSON	星非歐美	總統	九龍倉四號	上午六時
必達馬士基（貨）	PETER MSK	美洲	捷成	九龍倉四號	半夜
加提根夏（貨）	CARDIGANSHIRE	星洲歐洲	怡和	A十	下午
佐賀丸（貨）	SAGA MARU	美國	洛士利	A泊	上午六時
墨西哥丸（貨）	MEXICO MARU	美國	香港東方	A十五	晚間
日豐丸（貨）	NIPPOH MARU	美國	太平	九龍灣	下午
愛倫巴琪（貨）	ELLEN BAKKE	日本美洲	鐵行	A十六	晚間
秋田丸（貨）	AKITA MARU	星洲歐洲	天祥	B廿四	晚間或明早
美國郵（貨）	AMERICAN MAIL	日本美洲	福來	A三	下午
漢陽（客）	HANYANG	基隆	太古	西環怡和碼頭	下午三時
鳳寧（貨）	FENGNING	星洲印尼	太古	太古倉碼頭	正午十二時
鄱陽（貨）	PO YANG	海北	太古	北角碼頭	上午十時
莎班士添（客）	SCHWABENSTEIN	日本	捷成	九龍倉四號	上午
格連萊（貨）	GLENROY	釜山日本	怡和	太古碼頭	上午
利生娜（貨）	RHEXENOR	星洲歐洲	太古	A六	上午六時
丹那（貨）	M. M. DANT	美國	怡和	A十六	下午
平丸（貨）	TAIRA MARU	高雄	香港東方	B廿八	晚間
嘉馬拉（貨）	KARMALA	澳洲	鐵行	九龍倉四號	上午六時

圖片說明

截信時間

今（廿三）日

空郵

英國上午八時　夏威夷、美國上午九時　澳洲、馬來亞、印尼上午十時　印度、巴基斯坦、中東上午十一時　東南亞、非洲、美國正午　日本下午一時　巴布亞、新畿內亞、澳洲、紐西蘭、非洲下午三時　北婆羅洲、沙勞越下午三時　日本下午六時　加拿大下午六時　泰國、東埔寨、印度下午六時

平郵

中國大陸上午十一時

怡和公司船期

Jasdine Matheson & Co Ltd

恒生　往斗湖　九月廿四日收貨　九月廿五日開行

曉生　往山打根、斗湖、古達　九月廿五日收貨　九月廿六日開行

顯生　往山打根　十月二日收貨　十月三日開行

東美　往石叻、巴生港、檳城、仰光、吉打　十月四日收貨　十月五日開行

電話三一四五八怡和公司華人船務部啓

日本郵船公司

天祥洋行代理

秋田丸 "AKITA MARU"　九月廿三日開往星架坡　泊B—24浮

健龍丸 "KENRYU MARU"　九月廿五日開往西貢、曼谷

此客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九一號二樓　電話：四四一五五　合記公司啓

挪威快船「設備雪房」「愛蓮巴琪」輪 M. S. "ELLEN BAKKE"

直航：即日收貨，即日下午啓行，經日本往溫哥華，舍路，砵崙，三藩市，並轉駁加拿大美國內陸各大城市

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓